

ОТЗЫВ

**официального оппонента доктора филологических наук,
профессора Полехиной Майи Мударрисовны, ведущего научного сотрудника
кафедры лингвистики и переводоведения «Московского государственного
института международных отношений (университет) Министерства
иностраннных дел Российской Федерации» (Одинцовский филиал)
о диссертации Погорельской Елены Иосифовны «Конармейский дневник
Исаака Бабеля в контексте биографии, истории и литературы»,
представленной на соискание ученой степени кандидата филологических
наук по специальности 10.01.01 – Русская литература**

Актуальные проблемы генезиса и художественных принципов дневникового повествования всегда привлекали внимание современных исследователей: дискурсивные практики повседневного сознания, интерес к документальным жанрам, их природе, поэтике расширяют представления о творческой индивидуальности художника, ведущих тенденциях историко-литературного процесса, позволяют говорить о сложном неоднозначном характере эпохи и ее особом неповторимом стиле. Научное исследование Е.И. Погорельской, безусловно, отражает новый этап в изучении русской литературы первых десятилетий XX века, творчества одного из ее лучших представителей — Исаака Бабеля в контексте известных исторических событий, культуры, литературы.

Актуальность предпринятой Е.И. Погорельской исследовательской работы определяется возрастающим вниманием к «разысканию документальных источников художественных произведений, которые могут служить комментарием к этим произведениям» (Диссерт., с. 3). Обращаясь к творчеству Исаака Бабеля, его дневниковой прозе, Е.И. Погорельская отмечает факт активного изучения дневников писателя уже с момента его публикации, то есть с 1990 г. После же публикации архивных документов Первой конной армии значимым становится вопрос об исторической достоверности дневниковых материалов писателя. Более того, появилась уникальная возможность увидеть предысторию рождения «Конармии», соотнести исторические факты дневниковых записей с неповторимым художественным миром произведения. Все это обуславливает *актуальность* научного дискурса представленной к защите диссертационной работы.

Дневник писателя рассматривается в диссертации и как подготовительный материал к книге, и как самостоятельный исторический и литературный текст. Опыт такого подхода апробирован Е.И. Погорельской в блистательной работе, первом полном научном жизнеописании Бабеля, подготовленном в соавторстве с израильским ученым С.Х. Левиным (Елена Погорельская, Стив Левин. Исаак Бабель. Жизнеописание. – СПб.: Вита Нова, 1920. – 624 с., 175 ил.). В указанном сочинении представлена судьба выдающегося человека и художника, трагедия личности в контексте величайших катаклизмов эпохи, прослеживается рождение

его грандиозных художественных замыслов, воссоздание творческого процесса работы над произведениями. Архивные документы, воспоминания современников, неопубликованные ранее письма писателя стали бесценным материалом книги, вошли и в диссертационное исследование соискательницы.

Выделяя *источниковую базу* диссертационного исследования, следует отметить основательную работу соискательницы: привлечение «Планов и набросков к «Конармии»», многочисленных статей из газеты «Красный кавалерист», архивных документов Первой конной армии этого периода, хранящихся в Российском государственном военном архиве (РГВА), а также свидетельств участников событий советско-польской войны 1920г.

Объект и предмет научной работы соотносятся с *целью* диссертационного сочинения - описать конармейский дневник Бабеля в контексте творческой истории книги «Конармия», биографии писателя периода его пребывания в Первой конной армии, а также исторических событий советско-польской войны; показать историческую достоверность, документальное и художественное значение дневника. *Цель* работы определила ее *задачи*, важный существенный компонент диссертационного сочинения.

Научный инструментарий диссертации выверен и отражает логику исследования. В науке о литературе интерес к дневниковому жанру всегда был мотивирован и как источник информации, и как объект изучения. Опираясь на опыт предшественников (Г.А. Белой, О.Б. Бобровой, Н.А. Богомолова, А.Н. Варламова, Н.Ю. Донченко, О.Е. Егорова, К.Р. Кобрина, А.М. Колядиной, Т.М. Колядич, Н.Г. Крюковой, А.М. Новожиловой, М. Паолини, А.Н. Пирожковой, С.Н. Поварцова, Е. Помяновского, Ж. Хетени и др.), Е.И. Погорельская проясняет ряд вопросов, связанных с границей понятий «дневник писателя», «эго-документы и литература», характер дискурсивности дневникового текста, рассматривает проблемы межжанрового и междокового синтеза в системе дневникового повествования и др. Научно-исследовательский аппарат, восходящий к академическому литературоведению, основы которого заложены в трудах по теории литературы и текстологии М.М. Бахтина, И.А. Есаулова, А.К. Жолковского, Н.В. Корниенко, С.Х. Левина, Н.Л. Лейдермана, Л.Я. Лившица, Д.С. Лихачева, Л.А. Спиридоновой, Б.В. Томашевского, В.Е. Хализева и др., используется диссертанткой с пониманием того, что история литературы соответствующей эпохи должна осмысливаться «изнутри эпохи».

Работа отличается глубиной осмысления материала, основательностью и многоаспектностью подходов к решению целого ряда литературоведческих проблем. Безусловно, сильной стороной исследования является тщательный текстологический анализ текста. Расширение и концептуализация наблюдений в этом направлении, как нам представляется, открывает широкие перспективы для последующего филологического анализа.

В работе впервые осуществлен подход к конармейскому дневнику Бабеля как к историческому документу и произведению документальной прозы, где

комплексный и детальный анализ текста представлен в трех основных аспектах: *дневник и книга «Конармия», дневник и биография писателя, дневник и реальные исторические события советско-польской войны*. В научный оборот введен целый ряд документов Первой конной армии, как непосредственно касающихся самой личности Бабеля, так и служащих комментарием к его дневнику.

Теоретическая значимость исследования определяется возможностями различных подходов к изучению эго-документов в соотнесении с произведением «Конармия». В качестве *методологии исследования* названы описательный, историко-биографический, сравнительный, историко-литературный методы. На наш взгляд, целесообразно было бы говорить и о герменевтическом методе исследования, инструментарий которого так или иначе задействован в диссертации.

Практическая значимость исследования очевидна: материалы диссертации могут быть применены при подготовке комментариев к произведениям Бабеля, в научных и научно-популярных работах о его жизни и творчестве, при подготовке материалов историко-литературных курсов, спецкурсов и спецсеминаров в высших учебных заведениях.

Структура диссертационного исследования отличается четкостью и выверенностью компонентов: диссертация состоит из Введения, трех глав, включающих соответствующие параграфы, Заключение и Библиографии, включающей 240 наименований. Общий объем работы составляет 225 страниц.

Во *Введении* обосновывается актуальность темы диссертации, устанавливается степень ее разработанности, формулируются объект и предмет, цель и задачи исследования, определяются теоретико-методологическая база, научная новизна, положения, выносимые на защиту, теоретическая и практическая значимость диссертационного исследования и его апробация.

В 1 главе диссертации **«И. Бабель в Первой конной армии во время советско-польской войны 1920 года»**, состоящей из пяти параграфов, рассматривается начало литературного пути Бабеля, анализируются очерки 1918 года, опубликованные в «Новой жизни», а также первые опыты военной прозы писателя («На поле чести»). В параграфе *«Военный корреспондент 6-й кавалерийской дивизии К. Лютов»* рассматривается история пребывания Бабеля в Первой конной армии. О косвенных доказательствах присутствия Бабеля в действующей армии свидетельствуют замечания: «находился при штабе Армии», «перевелся в 6 кавалерийскую дивизию», «в армии знали его настоящую фамилию (К. Лютов)». Знаковыми оказываются здесь и записка секретариата о снятии с довольствия, и заметка из английской газеты о захвате советского поезда английским летчиком, и телеграмма из Одессы на имя военкора Лютова о необходимости выехать в Одессу... Эти документы, по утверждению Е.И. Погорельской, подтверждают пребывание Бабеля в Конармии от ЮгРОСТА. Скрупулезный текстологический анализ печатного материала подтверждает непосредственную связь статей из «Кавалериста» с дневниковыми записями

Бабеля.

В параграфе *«Место конармейского дневника в литературном наследии Бабеля»* рассматривается вопрос об использовании жанрового определения «дневник» (и близких определений «Мои листки», «Из записной книжки») в прозе и публицистике Бабеля. Погорельской Е.И. убедительно доказывается, что жанровое обозначение «дневник» с самого начала было предпочтительным: 12 из 17 очерков определяются как «петербургский дневник» и с небольшими изменениями: «Из петербургского дневника», «Из дневника». Примечательной особенностью дневников Бабеля является короткий период охвата событий – два с половиной месяца 1920 г.

Диссертанткой замечено, что помимо дневниковых записей сохранились и некоторые архивные материалы, заметки о первых публикациях, но это далеко не все: личный архив писателя был изъят во время обыска в его московской квартире и на даче в Переделкине 15 мая 1939 г. Конармейский же дневник уцелел чудом: он был сохранен киевской переводчицей М.Я. Овруцкой. Е.И. Погорельской выдвигается предположение, что дневник ей оставил сам Бабель, отправляясь за границу в 1927 году, затем дневник был передан вдове писателя Пирожковой А.Н. В настоящее время дневник находится в США в собрании дочери писателя Л.И. Бабель и его внука А.А. Малаева-Бабеля. Диссертантка восстанавливает историю текста и делает это достаточно убедительно до даты полной его публикации в двух изданиях 1990 г. и в издании академической серии «Литературные памятники», где дневник напечатан в разделе «Дополнения».

В параграфе *«Вопрос датировки первых четырех записей сохранившейся части дневника»* доказывается, что проставленные Бабелем даты первых записей дошедшей до нас части дневника ошибочны, так как эпизоды, там зафиксированные, не могли произойти в данное время (речь идет о взятии Житомира, операции под Новоградом, взятии города, о еврейском погроме в Житомире). Е.И. Погорельской выясняется, что в течение двух с половиной месяцев 1920 года Бабель регулярно вел дневник, об этом свидетельствуют его почти непрерывные дневниковые записи в этот период, после 15 сентября дневник, скорее всего, не велся, однако прямых доказательств этому не существует.

В параграфе *«Конармейский дневник как источник биографических сведений о писателе»* Е.И. Погорельской представлены материалы дневника, дающие исчерпывающие сведения о молодом Бабеле, о его жизни, интересах, мироощущении. Диссертанткой ставится вопрос о соотношении образа автора и образа повествователя в дневнике и книге. В вопросе об исторической ценности дневника Е.И. Погорельская разделяет точку зрения С.Н. Поварцова, который считал, что конармейский дневник расширяет представления о советско-польской войне 1920 года и является важным документом для научной биографии писателя. Об этом свидетельствуют и многочисленные письма Бабеля к близким, описание дислокаций, перемещений, заметки об отдельных событиях в Первой Конной, о

выполняемых Бабелем обязанностях и поручениях (оформление штабной документации, присутствие на совещаниях, доклады, учет военнопленных, переводы при допросах, ведение журнала военных действий). Сравнение дневниковых записей Бабеля и документов, обнаруженных среди бумаг кавалерийской бригады, машинописной копии инструкции по ведению журнала военных действий, подтверждает историческую и библиографическую ценность дневника, говорит об опыте, который так или иначе пригодился писателю при создании конармейских рассказов.

Во второй главе диссертации **«Дневник Бабеля как исторический и литературный документ»**, состоящей из трех параграфов, рассматриваются события советско-польской войны в дневнике Бабеля, передвижения буденновской армии и ее боевые действия. Диссертанткой обращается внимание на подробности военного характера: дневник писателя изобилует целым рядом деталей, так или иначе связанных с военной историей, которых мы не найдем ни в опубликованных свидетельствах участников событий, ни в официальных документах и хронике. Например, вопрос об отношении к пленным полякам. В дневнике представлены откровенные характеристики участников Первой конной: командующего армией С.М. Буденного, члена Реввоенсовета армии К.Е. Ворошилова, начдивов С.К. Тимошенко и И.Р. Апанасенко, комиссара П.В. Бахтурова, начальника штаба 6-й дивизии К.К. Жолнеркевича и сменившего его Я.В. Шеко и др.

Рассматривая мотивно-тематический аспект дневниковых записей Бабеля, помимо событий военного характера Е.И. Погорельская фиксирует внимание на описание автором разрушенного войной быта городов и местечек Волыни и Галиции, на особенностях местной архитектуры и пейзажа; любопытны размышления писателя о революции и войне, о судьбах еврейства. Многие эпизоды дневника посвящены боевым операциям и передвижениям буденновцев, описаниям жестоких расправ с пленными поляками. Е.И. Погорельской отмечается, что Бабель не сомневался в правомерности идей Красной армии, но и не оправдывал их жестоких действий («Гедали», «Рабби», «Учение о тачанке» и «Эскадронный Трунов», «Костел в Новограде», «Пан Аполек», «Афонька Бида», «У святого Валента»). Е.И. Погорельской выделяются две основные сюжетные линии, привлекающие внимание исследователя: Лютов и красноармейцы, Лютов и евреи. Один из мотивов дневника, связанный с еврейством Бабеля, обозначен как мотив «чужака», сопряженный с экзистенциальными мотивами цикла рассказов, мотивами одиночества и непроходящей тоски. В «Конармии» эти мотивы трансформировались прежде всего в историю взаимоотношений Лютова с конармейцами, отражая не столько проблему еврейства героя-повествователя, сколько его положение героя-интеллигента. Показательно, что подобный подход отразился и в поздних произведениях писателя.

В параграфе *«Источники реального комментария к дневнику»* рассматриваются комментарии к дневниковым записям писателя посредством

документов, хранящихся в РГВА, таких как оперативные сводки, приказы, депеши, заявления, протоколы заседаний Реввоенсовета армии и проч. Здесь же упоминаются мемуары С.М. Буденного «Пройденный путь», документальный очерк Л.Л. Ключева «Первая конная красная армия на польском фронте в 1920 году», дневник С.Н. Орловского «Великий год». Сопоставление архивных документов Первой конной и свидетельств ее участников с дневником Бабеля говорит об исторической достоверности записей последнего.

В параграфе *«Стилистические и композиционные особенности дневника»* диссертанткой утверждается, что несмотря на фрагментарность и некоторую внешнюю хаотичность записей, они отличаются друг от друга не только развернутостью или сжатостью синтаксических конструкций, но и интонационно: от спокойной, эпически-повествовательной интонации до динамичного, экспрессивного тона. По замечанию Е.И. Погорельской, особенности дневниковых записей сказались и на композиционных особенностях рассказов, где на отрезке малой прозы сопряжены различные жанровые, стилевые, тематические элементы, сюжетная связь между которыми не вполне очевидна (Автореф., с. 24-25). В параграфе *«Дневник как самостоятельное произведение документальной прозы»* Е.И. Погорельской утверждается, что конармейский дневник является важной частью литературного наследия писателя, имеющего как документальную, так художественную и ценность.

Третья глава диссертации *«Дневник 1920 года и книга Бабеля “Конармия”»* посвящена дневнику как основному источнику комментария к большинству конармейских рассказов писателя. Здесь рассматриваются записи к художественной прозе Бабеля, отражающие стилистическое и жанровое оформление его «Планов и набросков к «Конармии»». Интерес представляют рассказы, не связанные с сохранившейся частью дневника, но имеющие документальную основу: «Конкин», «Соль», «Измена».

В параграфе *«Дневник как сюжетная основа конармейских рассказов»* рассматриваются те случаи, когда дневниковая запись послужила основой сюжета рассказа или его центрального эпизода. Е.И. Погорельская проводит скрупулезный анализ дневникового текста для выявления источниковой базы отдельных рассказов, точно датируя тот или иной авторский текст. В параграфе *«Дневник как источник реального комментария к “Конармии”»* утверждается, что нередко одна дневниковая запись могла послужить основой или фрагментом нескольких рассказов и, наоборот, один рассказ мог аккумулировать в себе фрагменты нескольких записей.

В **Заключении** подводятся итоги диссертационного исследования, подтверждается значимость работы для филологической науки. По утверждению Е.И. Погорельской, наблюдения Бабеля, отраженные в дневнике, являются подготовительным материалом и главным источником «Конармии». Конармейский дневник — исторически достоверен, факты подтверждены документами, свидетельствами участников событий. Историческая ценность

дневника заключается в отражении событий советско-польской войны, детали которой невозможно найти в официальной хронике. Вместе с тем дневник – это самостоятельное произведение документальной прозы писателя, представляющее и эстетическую ценность.

Подводя итоги выше сказанному, следует отметить, что проделанная Е.И. Погорельской работа заслуживает высокой оценки четкостью и продуманностью методологического замысла и высоким профессиональным уровнем исполнения. В своих наблюдениях диссертантка опирается на прочную фундаментальную литературоведческую базу. Каждый из разделов работы и большинство авторских идей, имея свою концептуальную нагрузку, логично выстраиваются в общее направление исследования. Впечатляет список публикаций (27 наименований: 9 публикаций в рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК, 3 – в солидных изданиях наследия И.Э. Бабеля и уже отмеченная нами монография), а также участие соискательницы в Международных и межвузовских научных конференциях.

Все положения, выдвинутые диссертанткой, видятся нам актуальными и аргументированными, выводы – значимыми и убедительными. Это позволяет сделать заключение о том, что научное исследование Елены Иосифовны Погорельской является ценным вкладом в современное литературоведение, расширяющим представления о содержании литературы 1920-1930-х гг., о типологии и поэтике дневниковой прозы.

Вместе с тем следует высказать некоторые замечания, которые носят рекомендательный характер: 1) необходимо более четкое прописывание задач, которые должны соотноситься с главами и параграфами работы; 2) хотелось бы названия глав и параграфов видеть более предметными и концептуальными; 3) положения, выносимые на защиту, должны быть сформулированы безупречно, в самих формулировках должна быть обозначена проблема, предмет исследования, который защищается, утверждается, несет в себе элемент новизны; 4) хотелось бы в работе о писателе с ярким, экспрессивным стилем видеть расширенный анализ поэтики прозы Бабеля и его дневниковых записей (что блестяще сделано в монографии); 5) предлагается в будущем расширить пространство контекстуальных связей в исследовании дневниковой прозы целым рядом хорошо известных имен (М. Шолохова, Е. Чирикова, Вс. Иванова и др.).

Высказанные замечания и пожелания ни в коей мере не умаляют достоинств представленной к защите диссертационной работы. Следует специально отметить, что Погорельская Е.И. продемонстрировала впечатляющую эрудицию, высокую исследовательскую культуру, умение творчески решать на современном теоретико-методологическом уровне научные задачи. Выполненная работа может иметь широкую сферу применения в высших учебных заведениях при разработке учебных курсов по истории русской литературы XX века и культурологии, а также спецкурсов и спецсеминаров. Опубликованные Погорельской Е.И. работы и автореферат соответствуют тексту диссертации, безупречно оформлены. Это

позволяет утверждать, что диссертационная работа Погорельской Е.И. является существенным вкладом в современное литературоведение, расширяющим представления о содержании литературного процесса первой трети XX века и его виднейшем представителе Исааке Бабеле. Диссертация представляет оригинальное, концептуальное исследование, в котором на широком историко-литературном материале получены выводы, имеющие научную ценность. Диссертация «Конармейский дневник Исаака Бабеля в контексте биографии, истории и литературы» выполнена в соответствии с требованиями п. 9 – 11, 13 - 14 «Положения о порядке присуждения ученых степеней» ВАК, утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842, а ее автор, Погорельская Елена Иосифовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.01 – Русская литература.

20.12.2021

Официальный оппонент
доктор филологических наук
(специальность 10.01.01- Русская литература),
профессор, ведущий научный сотрудник кафедры
лингвистики и переводоведения
Московского государственного института
международных отношений (университет)
Министерства иностранных дел Российской
Федерации (Одинцовский филиал)

Полехина Майя Мударрисовна

Подпись М.М. Полехиной удостоверяю.
Начальник управления по кадровому и
организационному обеспечению МГИМО МИД
России (Одинцовский филиал)

Кафедра лингвистики и переводоведения
факультета лингвистики и межкультурной коммуникации
МГИМО МИД России (Одинцовский филиал)
143007, Московская обл. Одинцово, ул. Говорова, д. 85, кв. 31.
Тел. 8 (967)271 88 88. E-mail: illusio2008@yandex.ru



Подпись руки Полехиной М.М. заверяю
Начальник отдела по работе с персоналом

О.Н. Алексеева
21 декабря 20 21 г.